



Stadtratssitzung
Donnerstag, 5. Mai 2022, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 13.04.2022

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 1 + 2, 4 + 5, 12 + 13, 14 – 18 sowie 20 – 22 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2022 (Protokoll Nr. 5 vom 03.03.2022)	2022.SR.000045
2. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2022 (Protokoll Nr. 6 vom 17.03.2022)	2022.SR.000045
3. Vereinbarungen mit dem BSC Young Boys (YB) und dem Schlittschuhclub Bern (SCB) betreffend Abgeltung Sicherheitskosten für die Saisons 2022/2023 bis 2025/2026; Verpflichtungskredite (FSU: Sibyl Eigenmann / SUE: Reto Nause)	2013.SUE.000002
4. Dringliche interfraktionelle Motion Fraktion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP, AL/PdA (Franziska Geiser/Katharina Gallizzi, GB/Katharina Altas, SP/Ruth Altmann, parteilos/Marcel Wüthrich, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/ Jemima Fischer, AL/Matteo Micieli, PDA): Kein russisches Erdgas in Berner Haushalten (SUE: Reto Nause)	2022.SR.000036
5. Dringliche Interfraktionelle Interpellation GLP/JGLP, GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP, FDP/JF, Mitte, SVP (Gabriela Blatter, GLP/Franziska Geiser, GB/Katharina Altas, SP/Marcel Wüthrich, GFL/Tom Berger, FDP/Sibyl Eigenmann, Mitte/Alexander Feuz, SVP/Ruth Altmann, parteilos): Was unternimmt ewb gegen die direkte und indirekte Abhängigkeit von Russland und russischen Rohstofflieferungen? (SUE: Reto Nause)	2022.SR.000035
6. Dringliche Motion Fraktion Mitte (Lionel Gaudy, Mitte): Erweiterte Aussenbestuhlungen in Bern – damit möglichst viele gastgewerbliche Betriebe die Pandemie überleben! (SUE: Reto Nause)	2022.SR.000037
7. Energiedienstleistungsvertrag für die Zivilschutzanlage sowie PostFinance-Arena Mingerstrasse 14a – d; Verpflichtungskredit 2022 – 2042 (FSU: Thomas Fuchs / FPI: Michael Aebersold)	2022.FPI.000004

	8.	Finanzverwaltung (FV); Nachkredit zum Produktegruppenbudget 2021 (FSU: Tanja Miljanovic / FPI: Michael Aebersold)	2022.FPI.000019
	9.	I6000003, Fr. 995 184.00, Ablösung Beschaffungssoftware Submiss: Konzeption, Realisierung und Einführung der neuen Lösung Submiss; Nachkredit (FSU: Regula Bühlmann / FPI: Michael Aebersold)	2013.FPI.000051
um 20.35 Uhr	10.	Gesamtsanierung Volksschule Schwabgut; Baukredit (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Brigitte Hilty Haller / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher)	2016.PRD.000043
	11.	Datenschutzreglement der Stadt Bern (DSR); Erlass; 1. Lesung (AK: Lea Bill)	2021.SR.000032
	12.	Teilrevision des Reglements über die Ombudsstelle, die Whistleblowing-Meldestelle und die Datenschutz-Aufsichtsstelle der Stadt Bern (Ombudsreglement; OSR; SSSB 152.07): Antrag der Aufsichtskommission an den Stadtrat; 1. Lesung (AK: Lea Bill)	2020.SR.000369
	13.	Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP, GFL/EVP (Seraina Patzen, JA!/Leena Schmitter, GB/Yasemin Cevik, SP/Janine Wicki, GFL): Kompetenzen für die Stadt gegenüber der Kantonspolizei stärken!; Abschreibung Punkt 1 (AK: Lea Bill / SUE: Reto Nause)	2014.SR.000305
	14.	Motion Fraktion GFL/EVP (Patrik Wyss, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Antoniergässchen baldmöglichst aufwerten; Fristverlängerung (TVS: Marieke Kruit)	2016.SR.000198
	15.	Postulat Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-)Signalisation; Fristverlängerung Punkt 2a (TVS: Marieke Kruit)	2019.SR.000102
	16.	Postulat Simone Machado (GaP), Lionel Gaudy (BDP), Sibyl Eigenmann (CVP), Tabea Rai (AL), Sarah Rubin (GB), Lisa Arnold (SP): Steinwüsten raus aus Berner Gärten!; Fristverlängerung Punkt 1 (PRD: Alec von Graffenried)	2020.SR.000384
	17.	Motion Fraktion SP/JUSO (Timur Akçasayar, SP): Richtplan Fussverkehr: Umsetzung mit der SBB Abstellanlage Bümpliz Süd und keine Salamitaktik!; Fristverlängerung Punkt 2 (TVS: Marieke Kruit)	2019.SR.000253
	18.	Motion Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): „Bern erneuerbar“ auf städtischer Ebene umsetzen; Fristverlängerung Punkt 1 (SUE: Reto Nause)	2013.SR.000047

19. Motion Fraktion FDP/JF (Bernhard Eicher, FDP): Förderung des Fussverkehrs: Mehr Sitzgelegenheiten an öV-Haltestellen und bei beliebten Spazier- und Wanderwegen; Abschreibung
(PVS: Laura Binz / TVS: Marieke Kruit)
verschoben vom 16.12.2022 2017.SR.000115

20. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JAI/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JAI): Mehr Wohnqualität: zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 5 (Breitenrain/Lorraine); Abschreibung
(PVS: Barbara Nyffeler / TVS: Marieke Kruit) 2002.SR.000047

21. Motion Fraktion SP/JUSO (Michael Aebersold, SP): Schutz des Nordquartiers vor Durchgangsverkehr; Abschreibung
(PVS: Barbara Nyffeler / TVS: Marieke Kruit) 2001.SR.000211

22. Motion Michael Jordi (GB): Quartierschonender Guisanplatz; Abschreibung
(PVS: Barbara Nyffeler / TVS: Marieke Kruit) 1998.SR.000212

23. Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA, GB/JAI, SP/JUSO, GLP/JGLP, FDP/JF (Luzius Theiler, GPB-DA/Stéphanie Penher, GB/Marieke Kruit, SP/Sandra Ryser, GLP/Bernhard Eicher, FDP): Rasche Bauordnungs-Revision unter Berücksichtigung aller hängigen Pendenzen zum Altstadt-Schutz; Abschreibung
(PVS: Barbara Nyffeler / PRD: Alec von Graffenried) 2017.SR.000092

um 20.30 Uhr 24. Kleine Anfrage Simone Machado (GaP), Matteo Micieli (PdA), Eva Chen (AL): Armut und Obdachlosigkeit in Bern – Was tut der Gemeinderat?
(BSS: Franziska Teuscher) 2022.SR.000061

um 20.31 Uhr 25. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Kirchenfeldschulhaus: ist ein Baubeginn für das hängige Projekt in zwei Jahren realistisch? Ist die Schulraumplanung noch aktuell? Wäre es nicht sinnvoller, das Projekt zu ändern, wie ursprünglich vorgesehen?
(PRD: Alec von Graffenried) 2022.SR.000062

um 20.32 Uhr 26. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Gas wird deutlich teurer! Transparenz ist gefordert!
(SUE: Reto Nause) 2022.SR.000067

um 20.33 Uhr 27. Kleine Anfrage Fraktion AL/PdA (Matteo Micieli, PdA/Eva Chen, AI): Wo steht die Stadt bei der Einführung der City Card
(BSS: Franziska Teuscher) 2022.SR.000068

Bern, 13. April 2022

Manuel C. Widmer
Stadtratspräsident

Mit dem vorliegenden Versand werden Ihnen folgende Prüfungsberichte zur Kenntnis gebracht:

- Postulat Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-)Signalisation (2019.SR.000102) / *Beilage siehe Traktandum 15*
- Postulat Simone Machado (GaP), Lionel Gaudy (BDP), Sibyl Eigenmann (CVP), Tabea Rai (AL), Sarah Rubin (GB), Lisa Arnold (SP): Steinwüsten raus aus Berner Gärten! (2020.SR.000384) / *Beilage siehe Traktandum 16*
- Interfraktionelles Postulat AL/GPB-DAPdA+, SP (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA/Fuat Köçer, Halua Pinto de Magalhães, SP): Unterstützung von Flüchtlingen beim Abschluss einer Ausbildung (2019.SR.000152)
- Postulat Alexander Feuz (SVP), Roland Iseli (SVP), Regula Bühlmann (GB): Einführung einer überregionalen Pilzkontrolle in Zusammenarbeit mit geeigneten Vereinen und umliegenden Gemeinden (2017.SR.000207)
- Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Marziliquartier: Prüfung eines Busbetriebes in den Wintermonaten (2019.SR.000006)
- Postulat Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Meinen-Areal: Wohnungen – für alle statt für wenige (2014.SR.000059)
- Postulat Fraktion SP (Stefan Jordi, SP): Kasernenareal Bern: Wieso wird das brachliegende Potential nicht besser genutzt? (2016.SR.000177)
- Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Philip Kohli, BDP): Zweite Tramachse frühzeitig prüfen im Rahmen des Trams Länggasse (2018.SR.000231)
- Postulat Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf, SP): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt (2018.SR.000024)
- Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): KTB: Pflichtenheft für Städtische VertreterInnen in Kulturorganisationen (2016.SR.000219)
- Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger/Martin Krebs, SP): Alternative Arbeitszeitmodelle auch in der Exekutive: Einführung der Möglichkeit einer Teamkandidatur für den Gemeinderat (2015.SR.000275)

Bis am 12. Juni 2022 können 11 Mitglieder des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Prüfungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 61 Abs. 6 GRSSR). Andernfalls werden die Postulate als erledigt abgeschrieben.